

AMERIKANSZKI Szlovenčov Glasz

AMERICAN WINDISH VOICE

SZHAJA VSZAKI PÉTEK - PUBLISHED EVERY FRIDAY

Editor Alex Kardos, reditel

Published by the American Windish Publishing Co., Inc. John Hassai, Secretary. Joseph Korpics, Business Manager.

512 East Fourth Street, Bethlehem, Pa. Telephone 2940

NAPREJPLACSILA CEJNA: SUBSCRIPTION RATES:
 Na cejlo leto \$2.00 For one year \$2.00
 V Jugoslávijo \$3.00 For Jugoslavia \$3.00

"Entered as second-class matter January 13, 1922, at the post office at Bethlehem, Pa. under the Act of March 3, 1879."

POLITIKE CEJNA

Nesztanoma sze pozdigáva politike cejna vu Zdrúseni Drszelaj. Szkoron vu táksój meri, kak ravnansztva. Po odebéranyi je prvo térgyanye vszigdár tou, ka naj investigálivamo, szlejdimó, ziszkávamó!

I komaj ka preestéjo voutome, gda szenátuska preglédajouca komiszia k-deli prímlé i potom, gda tiszta oprávi szvoje delo, nász páli od toga naznányajo, ka szo voutome podkúpi. Motto je: delaj, ka sze ti vídi, vej mo mí potom investigálivali. Szvejta eden tao tiszto szlejdi i na tále lousci, stero drúgji tao rédi.

Cilou neverjétno je, ka politike pouleg bejsznoga finansziranya vejszti, kak morejo vórvati esese itak lüdjé vu tak doszta glasíuvane demokrácije csisztoúcsi i vu politike jákoszti.

Csi stójsz eseszt sesé, po vszákoj cejni plácatsi more — i esese trno doszta — za tiszto. Csi ne kúpi voutomov direktno z-pejzezi, tak drúgjeféle, vu rázloesno formo jesztejo prílike.

Politiesni gouvori szo vu vszákoga országa politikai velki tao meli predetini, ali znábidti nindri nej véksega, kak vu Zdrúseni Drszelaj.

Ali dniesz je od toga doszta bole znameniti "Campaign Found", steri nájznamenitejse pitánye túdi zavrzse.

Napoleona povejdánye je tou, ka na tisztoj sztráni je Boug, gde je nájkrepsí sereg. Ne bloudimó sze, csi tou povejmo, ka Boug tisztoza kandi dáta podpéra, steroza zsebka je nájbole napunyena. I voutomov vizika marketna cejna

kázse, ka kak znamenita je "kralívajouesega" amerikanszkoga lüdsztva politicsna vola. Vejmo sze túdi veszeljó nyej sztoupercentni domovincsarje i demokrácije gizdávoszt napuni nyuve prszí.

Ali neszmimó vu ono návadno bloudnoszt szpádnóti, ka je amerikanszke politike korrupcija (naj bou tiszto direktno podmitánye, voutomov kúpiánye ali kapitalizmusa neposténo podpéránye) szamo tiszti politikusov csinejnye, stere "jákosztni" pórgarje za neposténe, za korrupctne imenújejo. Tej "jákosztni", pravicsni pórgarje i tiszti vu organizácijo szprávlánye esese vékso i bole nevarno korrupcijo namejnijo — i cilou z-dobrov szresov — v-országi rászürjavati. Tá drúgja korrupcia je nej drúgo, kak na jákoszt pobogusánye valon krizsnoga bojíványe vu biznisz vpelánye, stero z-nermerjenim podpérányom prizszilszta, tiránusztva mertúke i naprejpszizanya proba na lüdsztva sinyek przszili.

Té organizácije z-"jákoszti" naprejpmógányom i z-grejsnoszti" dolipotézsénya príliesnov reesjouv seséjo országa edne bejszne mále csupore jákosztné i politicsné besznouese na ország przsziliti.

I do steroakoli határa szo nagibni idti, naj szvoje zselejnye doszégnejo, nájmore ka naj vszáki na nyuvo nouto plése.

Anti-Saloon League je glávna minta na tou, pouleg stere persze nezraesunano orszacséki i ménsi lokálni organizácij jeszte.

Vu amerikanszkoj politikai valon nyuvo prestímanyé i moues je z-netrplivosztjóv i potézsensoztjóv edno isztó; szlobosésine zádnýe sztebre

seséjo porúisiti té organizácije. Tiszti politikus, steri pejneze trosi na tou, ka naj k-esészti príde, je nej natelko sztrahóten i korrupctni, líki tiszte hamisne jákoszti násztave, stere záto trosíjo pejneze, naj lüdsztví poróbijo tiszto szlobosésino, stero nyim konstitúcija zagvúsa.

Zalosztno je tou, ka jeszte korrupcia.

Jáko zsalosztno, ka je vu amerikanszkom politicsnom zsvlejnýi postenyé i pravica tak szlabo zasztoupana. Pouleg toga pa — csi gli z-mrzlivosztjóv — szmo bole nagibni korrupcijo trpeti, csi z-tém lejko zdrzsímó szvojo szlobosésino.

Cslovecsansztva trijé nájvéksi protivnicke

N. Y. American novine vu ednoj zádnýoj numeri vu vodítelszkom ártikulusi cslovecsansztva tri nájvékse protivníke imenújejo, steri szo po nyuvom previdejnýi szledécsi: bojna, beteg, glád.

Potom vópokázsejo, ka od 1914-ga leta mao szo tej trijé protivnicke 62 million cslovecsaga szítka zniesili, vu etakso formo: bojna 15,000,000, betegi 40,000,000, glád 7,000,000.

Z-tém vópokázányom prikapeseno zamerkajo szpomínane novine ka bojívajouesega fronta vu nájprvom rédi szo prouti tém troujim protivníkom moremo bojívati, csi zagvúisati sesémo szvejt za eslove csi szítek.

Tou je vsze isztina, ka ka písejo té novine, ali tou ne szpí sejo vó, ka tej trouji protivnicke jedíno z-kapitalizmusa szhá jajo i tak vszáki razmeti delalavec more znati, ka cslovecsansztvo i nájmore cslovecsansztva nájvéksi tao vózádenovse delavszto vu isztino nej z-trej mi protivníkami, nego szamo z-ednim protivníkom sztoji zoucsi-voucsi i té eden velki protivník je persze kapitalizmus. Dnesz sze pred szpolojna razmetimi lüdmíj je túdi visénye na poszvedocsúványe tou, ka bojno kapitaliske oblászti szprávjíjo eslovecsansztví na sinyek zavolo obrambe szvoje lasztivne vérsztvene prílozsoszti. Ni je pritisznyeno na szvedoszto tou nej, ka je zdájsnyega kapitaliskoga szisz tema krívica, ka dokees nister ni z-millionami i billionami pa szítka z-vszákim imányom lá-

dajo, teesász vnougi millioni morejo od gládi prejti. Rávno tak je nej przszítisznyeno na poszvedocsénye tou, ka je nájvees betegov zrokiúványe vu deli valon prejé mére pregányanye, mantránye, zamázano, nezdravo, mrzlo prebíválisese, bozszen zszívis, sztrádánye, z-reesjouv szúkesína, steromi je

túdi jedíno kapitalizmus zrok. Záto pa razmeti delavci, ki szo tou pravico zse gori szpoznali, sze vu prvom rédi nej prouti trém protivníkom (zrokiúványom), nego szamo prouti ednomi protivníki: prouti kapitalizmusi morejo bojívati vu nájprvom rédi na bojívajouesem presztóri. Tiszti delav-

ci, vu steri szamo maliesko eslo veesega obesúta jeszte, sze morejo prídrúzsiti k-tómi zádnýe, mi bojívajouesemi seregi, steri sze na tam vrsení, ka na nemogocno dene kapitalizmusa onoeszmilensozt, ka bi vu przszsznoszti túdi millione praválali neduzsno szziromasko lüdsztvo vu bojnaj, vu gládt i vu z-lehka vóognyeni betegaj.

Phone 1542

Zdaj Je Vrejmen

rávno prípravno i cejne szo niszike csi zdaj zapovete

K R I Z S

delánye za vase pokojne i prinasz tou nájbouge delo lehko dobíte, ár nájmodernejse mámo notri szprávléno naso delavnicó.

P. C. WEIL I SIN

222 W. UNION STREET, BETHLEHEM, PA.

ZA ZDRÁVJE, PRILICSNOSZT I CSISZTOUCSO za to nájfalejsó cejno

Dajte szí notri napraviti CALORIC szisztem vlazsnoga lüfta szegrejvajoucsi boiler.

PITAJTE

L. N. CROUTHAMEL

916 MAIN STREET, BETHLEHEM, PA.

Mí vszefelé poprávlánye zgotávlamó.

JOHN NOVÁK SZLOVENSZKI KONTRAKTOR

Gorivzeme vszefelé zidárszko i tislarszko delo, popravek i nove hrame delánye. Stere szí lehko tak dáte napraviti kak de sze vam vidlo. Csi seséte novi hram delati, ali csi popravek máte, proszíte nye-govo cejno.

Zdaj sze trno fájne drva dobíjo prinýmé i falej kak gde koli indri.

811 Bastian Street, Bethlehem, Pa.

Kakkoli sürke ali vóuszke nogé máte ví, prinasz jesztejo za vász cipeli.

Naprávléni szo z-ocelnim springom, steri drszíjo kak koli zsmetno zsen-szko gori.

M. E. KREIDLER'S SONS

Numere gorí do 11 17 E. 3rd St., Bethlehem, Pa.



Csi vam je potrebno

NA LEJPE KORINE za Gosztúványe za Krsztítje za Kincsanýe

i vsze drúgje potrejbcsine? Prídte knam, prinasz dobíte lejpe, dobre i fáil i vcsaszí.

T. M. HOGAN KORINAR

331 South New Street Bethlehem, Pa. Telephone 3209

ZDAJ JE VREJMEN ZA TOU

Naj szí kúpite za zszípre-so, za kolbászi nadejvati masin, nozse itd.

Túdi trszimo fájno blágo za sör delati, ribase za zelje ribati, i vsze drúgjo blágo.

FRÁSZ PÉTER

poprejtkno poznáni szlovene vász vóobszlúzi gda prídeté notri vu

Nolan-Concilio

HARDWARE COMPANY 232 E. 3rd Street, Beth., Pa. Telephone 3094

AMERIKANSZKI GOTOVIPENEZ DOLLÁRE

plácámó vó tam prejé vu steroakoli várasi ali vészí, brezi dolipotégnýenoszti, po postí ali pa po telegráfi.

SIFKARTE odávamo na stero koli ímíjo, za práve cejno.

ZA VLOZSBE 4-ti percent interesa placsújémo.

KISS EMIL Bankhizsa

Fourth Ave. at 9th Street New York

VELKA VÖODAJA ZA POLOJNO CEJNE NA COLUMBIA FONOGRAFÁJ

Prinasz lehko kúpite szvejta nájfinejse fonográfé za to nájnízsisó cejno, ár je tak niszika escse nej bíla. Nemamo jí doszta, záto sze pa pascsite. Vszáki fonográf je garantérani na veke. Na doliplacsúványe terminus szamí szebi zvolíte. Csi bi betezsni ali brezi dela bíli, te vám je nej potrejbno placsúvati. Placsúvali te kak te móguoci. Csi \$5.00 doliplacsáte, te szí cse lehko kúpite.

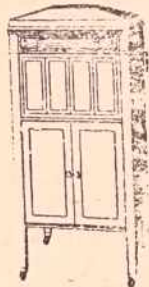


\$225.00

Fonográf

zdaj

\$112.50



\$175.00 FONOGRAF

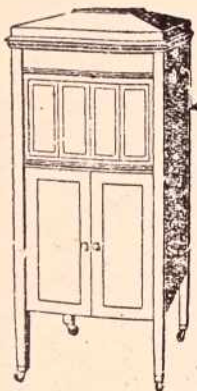
zdaj \$87.50

REKORDE SZAMIJ SZEBI LEHKO VOPREBERÉ-TE NEODLÁSAJTE, NEGO PRIDTE ESCSE DNESZ!



\$150.00 FONOGRAF

zdaj \$75.00



\$200.00

Fonográf

zdaj

\$100.00

PHILLIPS MUSIC STORE

24 E. THIRD STREET,

ODPREJTO PO VECSERAJ

BETHLEHEM, PA.

Porcia od dohána

Nega országa na szvejtí, gde bi telko cigaretlinov potrosili. kak vu Zdrúseni Drzséla. Vó sze je szkázalo, ka szo vu 1926-om leti amerikanci 372,000,000 dollárov plácáli kak porcijo od dohána.

Zaisztino je poredna summa. I vó je pokazano tou túdi, ka szo amerikanci za edno leto vise 10,000,000,000 cigaretlinov szkádili. Poprejkno dvá cigaretlina szpádnetá dnévno na ednoga amerikanca.

Ka naszedúje z-toga? Tiszte akcije stere szo prouti kádenyi opoutjene, niksega nászhaja nemrejo vópokázati. Uplifterje szo zsalosztni grátali na vópokázanye tej dokázov.

Ja da pa pejnez guesi, pesz pa laja, tou je ona sztáva, ka je 372,000,000 dollárov príteklo notri na porciji dohána, sztálo na tou vadlúje, ka je prouti doháni opoutjena reformszka akcija nej hodila z-nászhajom.

Doktorje szí vu dvoujo formo premislávajo od toga pítanya. Jesztejo, kí ne drzsíjo za skodlívoszt vnougo kádenyé, ali jesztejo táksi túdi, kí sztálo vadlújejo, ka cslovecsemi zdrávji, zsvicam grozno skoudi dohan.

Kádenye, kak doszta drúje náklonosztí, má té znameniti zrok, ka lúdsztvo zselej gvúsne radosztí. Kí zná ober szvoji zsvicov kralúvati i szamo telko kadí, kelko sze zsvicovimi zsvicami prigljá, tiszto nigdár ne skoudi. Ali kí vees kadí kak nyegoví zsvicé vópredádo, tiszto mi more skouditi kádenyé. Ali ka szo amerikanci eto pout esese nej nagibni doli povedati z-kádenya, tou pravico poszvedoesi ona sztáva túdi, ka szo vu preminouesem leti vu dohána porciji 372,000,000 plácáli. Potom bi dobro bilou znati, kelko je vózadenola tiszta summa, stero szo za trafiko plácáli.

Telefonje 591
1032-J
2451-R

Regisztrérani
Plumberje

THOS. B. BRIODY, Jr.
Plumbing & Heating

324 TAYLOR STREET, BETHLEHEM, PA.

Trno sze nam dopádne ka mámo zadovome kosztimere, tej szo nasi nájbougsi glasúvajoucsi.

Nase delo i blágo je popolnoma Garantérano.

Nas 1927 Bozsicsen Klub

Je Zdaj Odprejti

Plácásajte 10c, 25c, 50c, \$1. \$5. ali vees na keden szkousz 50 kednov i dvá kedna pred prísesztnim bozsicsom dobíte vase pejneze z-3% interesom domou poszláno esi te rédno placsúvali.

Preberite szí Klub k-steromi ví scése szlísiti

Eto je nasega Bozsicsnoga Kluba Rekord:

Racsun vložsbeníkov	Summa
1920	427 \$ 16,506.53
1921	683 18,910.53
1922	1097 27,029.91
1923	1463 51,360.73
1924	1849 76,284.10
1925	2350 104,250.00
1926	2452 111,476.50

Nikaj novvoga dobí vszákó dejte stero szí prinasz vlozsi pejneze za bozsicsen Klub

Bethlehem National Bank

Prejk od Market House Third and Adams Sts.

Odprejto v-Szoboto od 7 do 9.

E. P. WILBUR TRUST CO.

FOURTH STREET and BROADWAY

Vejka od Glávnoaga Banka 606 W. Broad Street

Tou je Nájevksi Bank vu Bethlehem

3% interesa plácsa na sparavnoszt polozseni penezaj

Gucsímo túdi tühinszke jezike

Szlovenec naj ne bode brezi szlovenszki novin!

Zdaj je zse vsze vrédi

Ednouk szmo zse szpíszali, ka szo Alabana drzséle "szúho ga" governora vu prebiváliscsi palinko najslí federálni policáji, pred sterimi je zse dávno potvorno bilou goszpogovernora znásanye i nyegová "szúhoesa".

Trinájszet kvartov fájne francuske palinke szo najslí vu szpajouesoj hizsi toga velkoga goszpouda, gde je glí pod posz telov drzsao tiszto pijacso, vu governora lasztivnoj roucsnoj táski.

Ka szí míszljíjé estejoucsi, záprli szo znábídti na tou governora?

Znábídti szo ga vó z-esztí túdi lúcsili, ár je federálno i drzsélszko právdo prelomo?

Boug vari.

V-Amerikí sze tákse zse vees ne zjája vu zádnyi dváj-szeti lejtaj. Tí zmozsní i bogáti ne dobíjo kastige za tákse málieske krivice volo, tou je niháno szamo za prouszno, szíromasko lúdsztvo.

Vó szo zbrodili na hitroma, ka je nej governora lásznoszt tiszta palinka, nego toga nesz-mernoga goszpouda négerszki inas je drzsao za szébe tiszto fájno, drágo pítvino, glí vu szpajouesoj hizsi szvojega vértá.

Z-négerszki inasom szo dáli plácsati 250 dollárov strofa i prouti governori zdignyeno tozso szo tá písztili.

Húdi jezicke tou právjíjo, ka trinájset kvartov fájnoga francuskoga bourbona konfiskálivanye je zadoszta kastiga bíla governori.

Ali právdi szo záto zadoszta szpunili, pravica je dobíla valánoszt vu tom deli i od tiszti mao szí je znábídti novvo — roucsno tásko kúpo governor.

SZLOVENCÍ!

Gda de vám potrejbno na pohistvo, káhle ali kakoli príhrámi, prídte k Miller Bácsi-ji ali pa telefonerajte na eto numero 3609 pri nyem je vsze trno fál.

L. MILLER
723 E. 4th STREET
Bethlehem, Pa.

DRVA! DRVA!

Dobre szúhe drva i csresnyove drva sze dobíjo pri John Temlin-i i domou k-hrámi prípelamo.

Zvedávajte vu stamparíji
512 E. 4th St. Bethlehem, Pa.

STRAND

(Pred etim "Diana")
BETHLEHEM, PA.

Lepou predelani Mozi

Spila veesér od 7. i 9. vóre

KÉDNISKI PROGRAM
Zacsétkom Februára 14-ga

Pondejlek:
"NEVARNA ZSENSZKA"

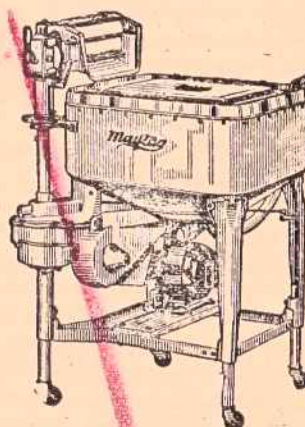
Tork:
"PARISKA PLESZKINYA"

Szrejdo:
"MARION DAVIES"
Szoldacska goszpodicsina

Csetertek:
"NEVAREN SZTRELAJ"

Pétek:
"MARY PICKFORD"
Vihér

Szobota:
"VÖZOSPILANI JUNAK"
"VRAGECSI CIRKUSZ"



Vu Brez ElektriKa Hrámi

Maytag lehko nücate zsvicovim zouszednim motorom. Csi ga vöszprobate szamo te te znali kelko je mogoucsi zaprati. Té masin hitrej, csisztej i lezsej peré kak sterikoli drúji masin Dugo lejt trpéce esedno gornájdjénye je tou. Szprobajte ga ednouk vu vasesm hrámi ksenlí. Probajte ednouk sztejm prati, prvle kak bi drúji masin kújpili.



Lehigh Supply Co.
434 MAIN STREET
BETHLEHEM, PA.

TYPEWRITER

je nájeplei dár za
POJBAM ALI DEKLAM



Mí mámo nisterne, stericejna je niszika kak

\$20.00

tecsász ka mo sztejmeli.
1 leto garantejramo za nyé

PENNSYLVANIA
TYPEWRITER CO.

22 So. Sixth Street,
Allentown, Pa.



Zdaj szí lehko kúpite na
LEHKO

DOLIPLACSÜVANYE

Gýmánt prsztanke, zláte vóre, zsenzke na rokou vóre práve elgin vóre za moske, za jejsztvino szrebrno skér, stero je vsze garantérano. Na sztejno vóre, goszli, loesece itd.

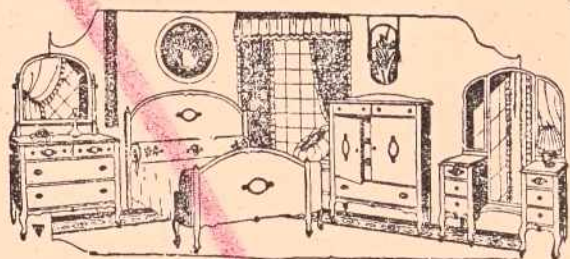
M. FINKELSTEIN

319½ E. THIRD STREET
ETHLEHEM, PA.

— Odprejto po veeseráj —

SPECIÁLNA ODAJA

Februára 16, 17 i 18-ga



Rédne pred bojnszke niszike cejne szo zdaj eti

3 falate prebiválszko hizso pohistvo
Cejna je bíla \$225.00 zdaj **\$169.00**

4 falate v-szpanyá hizso pohistvo
Cejna je bíla \$298.00 zdaj **\$229.00**

10 falátov obejdnice pohistvo
Cejna je bíla \$325.00 zdaj **\$259.00**

55 fúntov z okrougli kúklami
matrócz vatte \$12.50 zdaj **\$8.50**

10 lejt garantérani spring na
posztelo. Cejna \$10.00 **\$6.00**

25%-ov púsceno na vszej pod presztralaj.

VAS KREDIT je vszigdár dober pri GOODMAN FURNITURE CO.-i — Mí sze zavúpamo vu vászino szmo radi esi prinasz kújpíte. Csi szte ví delaven moski ali zsenzka ví prinasz lehko kújpíte ka seséte i plácsate kak vam lezsej szpádne.

GOODMAN FURNITURE CO.

522 E. 3rd Street Bethlehem, Pa.

Odprejto veesér do 6. vóre.
V Szoboto veesér do 9. vóre.

la. Náred sze mi je potrla med pelanyem, brezi toga nebi prisao eszi.

Plébánus sze je krotko zgledno proti nébi.

— Csi mo sztó lét zsvívo, nepozábim nyim nyihovo dobróto, nyihovo imé notri szklenem vu moje molitvi. Oh jaj, jasz nezahválen esese szem ji niti né pítao, kak sze zovéjo, sto szo?

— Wibra György szem!

— Beszterszki imeniti fiskális? Oh. Bóg moj, kak szo esese mládi! veszéli szem moj goszpód, ár ednomi vrlomi goszpódi mam szre cso v-róke szégnoti, koga cěla Beszterca dícsi. ali doszta ráj bi bio, esi bi meszto plemenitoga goszpóda eden szíromaski diák bio pred menom, koga bi bogato oblónao. Ali z-kém mam nyim zahválití? Dobro znam, ka nebi vzéli od méne nika.....

Okóli Gyuria vúszt sze je jálen dróven szmêh szkazsúvao.

— Sto zná! Nevéjo tó ka szo prokátorje zgrablívi?

— Oh! naj povéjo (Nevúсно, dvojécs ga glédavsi vu ocsi) Ne spájszajo sze!

Prókátor je né dao precí odgovora. Nisterne sztopáje szta vesínola gori na brezics, proti ednoj z-bliszkom szcsészanoj loskoj grús ki, v-steri kraj szo kóla sztálé.

— Zagvúсно — odgovorí szkoron z-sztrepetajócsim glászom — nika bi z-szrdcá vzéo.

hota ga je Bóg zná z-kelkimi létami obsztarala, oszlableni. lacsen, zsédén. Né je kázao szíromák cslovecsega obráza. Mí (kakti jasz i cstítelje) kí szmo ga obszldényim, kak mládoga vidli, zaman iscesemo nyegov csrsztvi obráz — obsztarani, szpotréti mózs je bio, kosztanove licojne vlaszjé z-polojne z-szejrimi premésani. Duzse ga je trbelo glédati, dokecs je cslovek szpoznao nanyem eden, eden prvési tég. Li edno sze je né preménilo: dobróta, krotkoszt, poníznoszt, na obrázi nyegovom, stera je sznajszila od zacsétka mao toga zisztinom popóvszkgoga drzsánya dűsevnoga pasztéra.

Lékno sze je, kak je ednoga v-fájni gvant oblecsenoga mládoga goszpodína vido pred szebom. Stero je med csúdo szlíhsilo, eti pri glógove lóga kráji!

— Ah, kak mam zahválití nyihovo do-brbróto? gori szkricsí z-onim gvúsnim páthozsom, steri sze nájevcskrát z-predgance csúje.

Nisterne sztopáj je vesínó próti járcseci, ka bi sze doli zéprao, ali nóga sze nyemi je pocsújsznola i bolezen je obsúto v-ledevjaj.

— Tak sze vídi, ka szem sze szkukao med szpadájom, nemrem idti.

— Naj sze naméne naszloníjo goszp. dúhovnik! — ga je rátao Gyuri — szreca ka

Sztrejlo sze je, ka naj pozvej kak je na druĵgom szvejtĵi

Madison Wis. — Cassel W. Noe, 20 lejť shtar student vu Wisconsin Univerzitĵti je vszigdár na tom brodo, ka kak dónok more bidti na druĵgom szvejtĵi. K bozsiesi je z-ednim szvojim prijátelom Joseph Moore-om na glĵdányi bio vu Chicagi i Moore je nyemi te zse gucsao, ka szi on zšitek szkoneca, ka naj vöpozvej, kak na druĵgom szvejtĵi more bidti. Moore je tou tüdi vesino i jan. 2-ga sze je sztrejlo. V-pízsmi stero je za szebov povrgao je tou pravo, ka je nyemi doszta bougse mrtev bidti kak zšiv.

Noe je szvojega prijátela trno zsalüvao i od tiszti mao szi je tüdi vszigdár na tom trou glavou, ka kak bi sze lezsej sztrejlo, naj bť nej dugo trpo. I on je tüdi naszledüvao Moore-ovo esinejnye.

Gda szo nyegovi sztarisje zdaj v-nedelo jan. 23-ga domou prislĵi z-cérkvi, te szo szvojega szinüj mrtvo tejlĵo najslĵi z-presztreljenov glavou i pri nyem edno cedalo, vu stero je píszao ka: "idem na druĵgi szvejtĵi naj vónájdem ka tam jeszte." Vu ednom druĵgom píszmi pa etak právi: "Drági moji sztarisje, dajte naznánye Robert Hortoni kí vu Oak Park, Ill. psebíva, ka naj pázi na tiszto, gda odméne glász dobĵi od druĵgoga szvejtĵa. Dnesz — kakti v-nedelo — ob polnou esi i pá v-pétek jazs nyemi glász poslem." Mládi Noe szi je doszta pamet trou ra tom, ka kak dónok jeszte na druĵgom szvejtĵi i tou je vu souli tüdi vees krát pravo, ka bi rad pogledno tiszto meszto, stero sze druĵgi szvejtĵi imenüje.

FARMA ZA ODAJO

50 akerv dobro rodna ednáka zemla dvá hrama vszáki má sészť hizs, velka gyümla i vsze potrejbna zidene. 12 akerv je psenice, 6 akerv lucerna. Vnou go szená, szlamé i poláganya. Konyi, krave, szvinýe, kokousi i vsze farmerszki masinjje i skér. Tekoucsa voda, zvrťtani sztüdenec, dobra pout do farme i 50 májlov od Bethlehem. Trno fáľ hitromi küpci. Za edno ali druĵgo zvedávajte pri:

A. C. SMITH
Real Estate & Insurance,
41 W. Broad St. Phone 2187
Bethlehem, Pa.

szo kóla nĵ dalecs. Tĵ pa tecasz Gyuri vszejcsi doj eto máľo drĵvo za dróg, dokecs va midva po malĵ sla.

Pomali szta sla; plĵbánus je nĵ mogao nōge prizdigávati, nesztanoma sze je potekno v-korenyé, stero je vkrízsz bilō prepleteno, likĵ Szultána podpiszek; tak sze vídi, ka je notri v-zemlé esese céľi lōg. — Obri zemlé zse meszto prvĵesega velkoga leszá szamo grmōvje jeszte: Pavocsno leszkojve i vranszko grmōvje — dvá nájbozsnĵsiva fajte grmōvje, kakti dvá pōtnike sztávľajōcsiva razbojnĵka. Te eden zvōn druĵje dobrōte lĵpe doj viszĵecse bomleke dōnok má, stere prestĵmano szemtá hájka, ali te ov je nĵka druĵgo nĵ, ka zasztávľa csloveka vu hodbi.

Kóla szo esese dalecs bilá, tak szta szi cajť mela zgovárjati, vesászi, vesászi szta szi pocšivala, povōľi penyōv je bilō, na stere szi je plĵbánus doj, doj szeo.

— Szamo mi naj tō edno povĵjo goszp. plĵbánus, kak szo prislĵi eszi vu nocsi vrĵemĵi szamĵ jedĵni ?

Pripovedávao je, ka je domō csakao vse-raj szeszťro, stera sze je predvucsitelkĵnyo odpelala, dalecs k-zseleznici. I da szta nĵ prisle k-vrĵemĵi domō nemiroven, sztrájh je bio za nyĵ i ka je zse nezracsunokrát csinio, po peski potáj sze je pred nyĵ sétao. Sō je, sō,

Szigurno pokastigani pijáni szühi agent

Na szühe detektive jáko bozsni cajťi zácsajo hoditi vu New Jersey drzsĵli. Preminoucsi keden szo vu Trentoni doli zadrzsali trí szühe spicline, ár szo vu ednom garage-i seseli szlejditi brezi waranta i med prerecsüvanyom z-lásztĵnikom je eden sztrejlo vu lüft. Nájbole intereszántno je v-tom tou, ka dovolejnĵa na rozsjĵe nosnyo je ni eden nej meo i dōnok szo vszi trijĵ melĵ revolve.

V-pondejlek szo páľi drzsĵszki policájĵi doli zadrzsali ednoga Coburn imĵna szüihoga agenta, kí je vu pijánoszti pelao szvoj masin i szkoron je katasztrofáľno automobilszko neszreeso zroküvao. Vu Lake-woodi sze je zgoudilo, ka je vküper vđaro z-ednim druĵgim masinom i pri vōszpĵitávanyi je tou vadľüvao Coburn detektiv, ka sze je vu Trentoni zapoujĵo natelko vu szaloonaj, med "szvedouszťva szprávlanyom" (kostávanyom). Birouv ga je na 200 dollárov pejnĵezne kastĵige obszoudo i na edno leto je zģübo automobil ravnanya licence.

Vnougĵ mouzs doszta névoule trpĵ pouleg szvoje zsené

Zaisztino je pretrpo Richard Irwin imĵna pittsburghszki mouzs, koga proutĵi zseni notri dána razpĵitanszka tozšba je vu preminoucsi dnĵvaj prĵisla pred Frank I. Gollmar county szodnika. Neszreesen mouzs, komĵ je esese i száma punica bíla na pomoucs vu szvedocsenyi, je naprejdao, ka je nyegova zsená, stera je zouszĵebnoga soffera drzsáľa za szĵebe, po gojdnaj mejľa návado domou prĵidti z-sofferom vrĵed, pa nájmre obádvá szta pogousz toma bíľa vu táksi pripĵťjáj pijánĵva. Mouzs je táksega hípa vōzapovedo soffera z-szvojega prebivalĵisesa, ali szamo je telko doszĵegno, ka szta ga tak zse na kak soffer z-vküpnov moesjouv na krvávo zbilá i keoj esese na pomoucs prisĵevso pucō tüdi, stera je razburjeno vidľa szvoje hesĵeri i soffera nedoszťojno znásanye. Táksi dogotki szo naszlejdĵnye priszĵilĵi mozsá, ka naj sze po právdenszkom odloucsi od szvoje bojdikaj zsené.

Vekivecsno vouzo je doubó, ka je vu prázno hizso notri sou.

Kak z-New Yorka glászĵjo, tam je Gerald Fonseca 27 lejť shtar deesko preminoucsa leto v-decemberi vu Navarre Hotel notri vđaro v-edno prázno hizso v-steroj je szploj nikaj nej bilou. Vesászi szo ga doli prijali, ár je hotela policáj vido i do eti mao je vu vouzi bio zaprejtĵi. Zđaj je bio szoud vu tom dugovánĵi i právdĵenĵik je vekivecsno vouzo proszo na toga esloveka i tou je tüdi doubó. Právdĵenĵik sze je na tom argumentáľivao, ka je tou vsze edno esi je té eslovek kaj najso vu hizsi ali nej, ali nakanejnĵye je meo kaj odneszťi. Fonsecov fiskáľis je birouva proszo, ka naj nyegovoga bránĵenĵka ne oszodi na vekivecsno vouzo, ár je esese mládi pojeb, ali birouv je na tou nej poszľühno, nego z-tĵm zamerkanjom, ka te drĵgi razbojnĵicke esese vékso volou dobĵjo na rouparszťvo je toga mládogo pojba na vekivecsno vouzo oszoudo.

Pittsburgh, Pa. i Krajĵna

Zavüpavnik: Markos István

940 Vista Street,

Tel. Cedar 3584-M

N. S. Pittsburgh, Pa.

SZLOVENCĵ!

Podpĵrajte tiszte baotose, sterĵi nász szlovece podpĵrajjo Tou szo tiszti, sterĵi vu szlovenszki novĵnaj glasüjejo. Tou szo tiszti stori, stere nam nej potrejbno zouszedno porácsati, ár vu Pittsburghi zšivoucsi nasĵi bratĵe szamĵ dobro znájo, ka vu teĵ glasüvajoucsi storaj za réđno cejno dobro blágo do bĵjo i szaksega szloveca pri jaznĵivo vōobszľüzsávajo.

JOHN WALLETZ
810 CHESTNUT ST.
N. S. PITTSBURGH, PA
SZLOVENSZKI MESZAR
Frisko i Okajeno Meszou vu vszákom vrĵemĵi leħko küpĵte.
Tüdi vsze groszszerszko blágo

F. N. HOFFSTOT, Szednik
T. W. FRIENB, Rodszednik
GEORGE G. SCHMIDT, Peneznik
H. J. C. BREKER, Podpeneznik
Penezna Vĵejanoszť \$200.000.00
Ceľjo Imánye \$350.000.00
NATIONAL BANK OF AMERICA
709-711 East Ohio Street
Pittsburgh, Pa.
Safe Deposit Box-e sze dobĵjo z-Árende
4% Interesa plácsa na sparavnoj sumĵ.



Primĵni dobĵte ráj bokse blágo za réđno cejno. Prĵidte vu
S. MALLIN, Vōrarszko baota.
729 E. Ohio Street, N. S. PITTSBURGH, PA.

Telephone Cedar 9163
JOE'S HOTEL
Primĵni dobĵte vszigdár vszefelĵ dobro jejszťvino ino pĵtvino. Tüdi lejpe hizse mam za vōdati
Gda te na tou potrejbni prĵidte k-meni i jazs vász posteno vōobszľüzsĵim.
JOSEPH GOJTAN, laszťnik.
817 Chestnut Street, N. S. Pittsburgh, Pa.

Telefon Cedar 9529
Vszigdár dobro i réđno bodete vōobszľüzsĵeni, esĵ prĵidete vu moj Hotel, ár primĵni dobĵte tou nájboukso blágo za nájrednejsjo cejno.
Horvatski i Szlovenszki Hotel
Matt. J. Bestic, laszťnik
834 E. OHIO STREET N. S. PITTSBURGH, PA.

Naznánye dam vszĵm szlovencom, komĵ de potrejbno na Pogrobĵnika, on sze naj obrné kmeni, gđe dobi náj bole postenejsje vō obszľüzsĵenyĵ
JOSEPH A. PAPPERT, Pogrobĵnik.
711 Lockhart Street, N. S. PITTSBURGH, PA.

Z-etoga blága sterĵikoli na doliplacsüvanye

Dobre Vōre \$8.00 i vise
Dobre Vōre zsenzskam i moskom garantĵrane \$12.00

GDA DE VAM POTREJBCSINA NA POHISTVO, KÁRPETE ali KÁHLE
prĵidte kmeni i vidľi te, ka te zadovolni, kak zblágom tak z-cejnov
HARRY KRUPP
843 E. Ohio Street N. S. Pittsburgh, Pa.
Phone Cedar: 5752-W

Garanterana 25 lejť
Krason Co. je zavüpana vōrarszka baota. — Vszje je 14 kt. esiszti zľát. — Mĵ sze vu vász zavüpamo.
THE KRASON CO.
837 E. Ohio Street N. S. Pittsburgh, Pa.
(Med Madison i Chestnut streeto)

vszigdár dale i dale vszigdár med véksov bojaznoszťjov, z-brezsĵim glĵdájōcsi i poszľüh-sajōcsi kōľ glász, stero ga bi vecsĵr zse ōzdalecs esüo. Na ednōk nyemi je napamet prĵislo, kapa esĵ szo sze pri Pribalszky mlĵni na dugso, ali bōgso pōť obrnole, stera prĵek po Uhľyavi pela v-Glogovo? Veronika (tak sze zové moja szeszťra) jáko rada má szĵencsavne, lozsne potĵ. Tak je zagvüsno, nemre naesi bidti. Zđaj szta zse dávno domá i jazs sze zanyĵ eti szťaram. Nájbōgse de sze tak nazáj proti dōmi povrnōti, i eti na neszreeso je po kratĵisōj pĵekoĵ pōti sō. Szilĵjenya zľōdi ga je v-neszreesno pripelao, v-kmĵci je nikak mĵmo szťōpō i v-globocsinō szpadno.

Szĵrōta szeszťrica, kelko sze szťara zđaj za méne! — szi je zdehno.

Gyuri bi rad na dobro povrno plĵbánusa ľuzsne mĵszľi.

— Ejh, vĵ sze goszpōdicšina zs potrōsťajo i goszpōn plĵbánus tĵd vrĵed szťōpĵjo, naj szi malo vōpocsinĵjo edno nōcs. Za dvá trí dnĵ de sze vsze tak vídĵlo, likĵ edno ľüsno potavanye.

Ali stero bi sze jáko ľeħko z-nájgroznĵesov s mrtĵōv najslō szkonesatĵ. esĵ szkrb noszĵĵcsi tōg nyĵh nĵ poszľao meni zasozľoboditela.

— Zagvüsno je Bozs. szkrbnoszť ravna-

Fájno Zimszko Blágo!

Nase zimszko blágo szmo zse notri doubĵli. Za moske i pojbe Gvant je krĵdi i esáka na vász gda prĵidete ino ga pogľĵdnete.

MOSKI GVANTI, POJBOV GVANTI, KOLAPOSJE, HOLSZTIKJE, SZRAKICE
Dájte nam prĵiliko naj vász ľeħko vōobszľüzsávamo.

Joseph Patz

"MOSKOV i POJBOV BAOTA"
829 East Ohio Street N. S. Pittsburgh, Pa.
Prĵeszťte eto glasenyĵ notri knám i dobĵte dupľiske Trading Stĵempline